



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

«СОГЛАСОВАНО»
Руководитель ОП

Владимирова Д.А.

«26» июня 2019 г.

«УТВЕРЖДАЮ»
Заведующий кафедрой
японоведения

Пустовойт Е.В.

«26» июня 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)

Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение

«Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений
(японский и английский языки)»

Форма подготовки очная

курс 1 семестр 1
лекции 36 час.
практические занятия 18 час.
лабораторные работы не предусмотрены
в том числе с использованием МАО не предусмотрены
всего часов аудиторной нагрузки 54 час.
в том числе с использованием МАО не предусмотрены
самостоятельная работа 9 час. (текущий контроль)
в том числе на подготовку к экзамену 45 час.
контрольные работы не предусмотрены
курсовая работа / курсовой проект не предусмотрены
зачет не предусмотрен
экзамен 1 семестр

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями образовательного стандарта, самостоятельно устанавливаемого ДВФУ, по направлению подготовки 41.03.03 Востоковедение и африканистика, утвержденного приказом ректора от 04.04.2016 № 12-13-592

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры японоведения, протокол № 11 от 26.06.2019.

Заведующий кафедрой японоведения к.и.н., доцент Пустовойт Е.В.

Составители: к.и.н., профессор Наумова И.Ю., к.и.н., доцент Пустовойт Е.В.

I. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

II. Рабочая программа пересмотрена на заседании кафедры:

Протокол от «_____» _____ 20__ г. № _____

Заведующий кафедрой _____
(подпись) (И.О. Фамилия)

ABSTRACT

Bachelor's degree in 45.05.01 «Translation and Translation Studies».

Study profile “Linguistic support of intergovernmental relations (Japanese and English)”.

Course title: “Territorial-economic development of the country of the studied language (Japan)”.

Variable part of Block 1, 3 credits.

Instructors: I.Yu. Naumova; E.V. Pustovoit.

At the beginning of the course a student should be able to:

- analyze scientific information;
- use basic and professionally oriented knowledge on geography and sociology in professional activities;
- realize the interrelation of the natural, socio-economical, ethno-cultural processes and objects in territorial development context.

Learning outcomes:

- ability to apply knowledge in the field of geography, history, political, economic, social and cultural life of the country of the studied language, as well as knowledge about the role of the country of the studied language in regional and global political processes;
- ability to generalize, critical understanding, systematization of information, analysis of the logic of reasoning and statements.

Course description:

The content of the course covers the following range of issues: the subject, the objectives, basic concepts of modern Geography; the characteristics of physical and geographical situation on the Japanese islands, natural and climatic characteristics of the archipelago; territorial organization of economic development of Japan, the characteristics and trends of development of economic regions of Japan.

The teaching materials on the course provide extensive use of active, creative and interactive lessons, combined with private study in order to create and develop the professional skills of the students.

Main course literature:

1. Chistyakov, Ye. G. Territorial organization of the population (Территориальная организация населения: Учебное пособие / Е. Г. Чистяков). [Electronic resource]. – М. : Vuzovskiy uchebник, NITS INFRA-M, 2016. - 252 p.: <http://znanium.com/bookread2.php?book=523846>

2. Naumova, I. Yu. Japan: structural features of the national economy (Япония: структурные особенности национальной экономики : учебное пособие / И. Ю. Наумова). – Vladivostok : Izd-vo Dal'nevostochnogo

universiteta, 2018. – 306 p.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:864626&theme=FEFU>

3. Shibichenko, G. I. Economic Geography and Regional Studies of the World (Экономическая география и регионалистика мира: учебное пособие / Шибиченко Г. И., Пархоменко Н. А.) [Electronic resource]. – Stavropol' : Severo-Kavkazskiy federal'nyy universitet, 2015. — 116 p. – Mode of access: <http://www.iprbookshop.ru/63155.html>

4. Yasoveev, M. G. Ecology of the urbanized territories (Экология урбанизированных территорий: учебное пособие / М. Г. Ясовеев, Н. Л. Стреха, Д. А. Пацыкайлик) [Electronic resource]. – М. : INFRA-M, 2015. – 293 p. – Mode of access: <http://znanium.com/bookread2.php?book=483202>

Form of final control: examination.

Аннотация к рабочей программе дисциплины
«Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка
(Японии)»

Учебный курс «Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)» предназначен для студентов направления подготовки 45.05.01 «Перевод и переводоведение», профиль «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» (японский и английский языки).

Дисциплина включена в состав вариативной части блока «Дисциплины (модули)» (Обязательные дисциплины).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов. Учебным планом предусмотрены лекционные занятия (36 часов), практические занятия (18 часов), самостоятельная работа студента (54 часа, в том числе 45 часов на подготовку к экзамену). Дисциплина реализуется на 1 курсе во 2 семестре.

Дисциплина «Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)» основывается на знаниях, умениях и навыках, полученных в результате изучения дисциплин: «Специальное страноведение Японии»; «Экономика». Курс структурирован в соответствии с содержанием тематических модулей, охватывающих круг вопросов, связанных с характеристикой физико-географического положения японских островов, а также особенностей регионального экономического развития Японии. В рамках дисциплины анализируются природно-климатические характеристики архипелага; исследуются характерные особенности экономики Японии в территориальном контексте.

Цель изучения дисциплины – формирование у студентов базовых знаний о физической и экономической географии Японии.

Задачи:

- Обучение основам географической науки в целом.

- Ознакомление студентов с основными принципами изучения физической географии Японии, ее топонимики.

- Ориентация студентов в логике формирования территориально-производственных комплексов в Японии, сущности задач регионального социально-экономического развития современной Японии.

- Обучение студентов использованию полученных знаний в практической деятельности: навыку свободно ориентироваться по картам Японии.

Для успешного изучения дисциплины «Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)» у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции:

- способность анализировать научную информацию;
- способность использовать в профессиональной деятельности базовые и профессионально профилированные знания основ географии, обществоведения;

- осознание взаимосвязи развития в региональной действительности природных, социально-экономических, техногенно-природных процессов, объектов.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие общепрофессиональные и профессиональные компетенции:

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
опк-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого	Знает	связь географии Японии с другими предметами; особенности физико-географической, экономико-географической, демографической, административной структур и характеристик Японии
	Умеет	ориентироваться в конкретном географическом материале, выбирать из него главное; на базе конкретных географических знаний приходить к общим теоретическим выводам; сравнивать и

языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах		оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах
	Владеет	понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, предопределяющую ее роль в региональных и глобальных политических процессах
ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	Знает	основные физико-географические, экономико-географические понятия, основы методики обобщения, систематизации и обработки информации
	Умеет	обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные знания по географии Японии
	Владеет	навыками самостоятельного поиска, систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии

I. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА (36 час. лекций)

Раздел I. Физическая география Японии (18 час.).

Тема 1.1. Общая географическая характеристика Японского архипелага и административное деление Японии (4 час.).

Географическое положение страны. Общая площадь Японии (в сравнении с другими странами). Краткие данные о главных островах и островных группах, входящих в состав японского архипелага. Крайние географические точки Японии, окружающие моря и проливы. Протяженность и строение береговой линии, наиболее значительные по площади полуострова, заливы. Данные о территориальных водах и экономической зоне Японии. Страны, которые граничат с Японией.

Краткая историческая справка административного деления Японии. Современная система административного деления: верхнее звено

«Тодофукэн» и нижнее звено «ситёсон». Система округов и уездов. Префектуры и административные центры Японии.

Тема 1.2. Рельеф, климат и внутренние воды Японии (4 час.).

Общая характеристика поверхности японских островов. Геологическое строение японских гор (типы горных пород). Название основных горных хребтов и цепей, а также самых высоких вершин Японии (до 10 наименований), их местонахождение. Вулканические пояса (цепи) и активно действующие вулканы, их количество и местонахождение. Степень сейсмичности на японских островах. Полезные ископаемые.

Равнины Японии, их типы, наиболее обширные по площади равнины Хоккайдо, Хонсю, Кюсю и Сикоку, процентное соотношение равнин к общей площади страны. Историческая роль равнин в хозяйственной жизни страны в прошлом и настоящем.

Основные природные факторы, влияющие на образование климата Японии. Климатические зоны страны, их характеристика. Среднегодовая температура воздуха и атмосферные осадки в северной, центральной и южной частях Японии. Неблагоприятные климатические явления (сезоны дождей «цую», циклоны, тайфуны, цунами). Краткая характеристика времен года в Японии.

Реки Японии, их особенность, природная взаимосвязь с горными хребтами, равнинами, количеством выпадающих осадков. Главные реки Хоккайдо, Хонсю, Кюсю и Сикоку, их названия и основные данные (протяженность, площадь водного бассейна, префектуры, по которым они проходят).

Типы японских озер, их происхождение. Десять самых больших озер Японии, их местонахождение, площадь водного бассейна, максимальная глубина. Водные ресурсы и их использование в хозяйственной деятельности.

Тема 1.3. Растительный и животный мир Японии. Экология и урбанизация в японских городах (10 час.).

Физико-географические и климатические условия для растительности Японии, растительные зоны, их характеристика, виды японской растительности. Лесные ресурсы Японии, их классификация. Основные породы деревьев, включая фруктовые, имеющие хозяйственное значение. Широко распространенные сельскохозяйственные культуры (включая технические). Садовые цветы, наиболее почитаемые и любимые в народе. Характеристика животного мира Японии, зоны его географического распространения. Основные виды млекопитающих, пресмыкающихся, птиц, домашних животных. Краткая классификация морской фауны. Популярные в народе представители японской фауны. Природные символы страны и префектур.

Общегосударственные и местные законы, специальные постановления об охране природы и окружающей среды. Природные заповедники и национальные парки Японии, их типы и количество, место нахождения. Природные парки, имеющие статус культурного наследия ЮНЕСКО. Отношение японцев к своей природе и окружающей среде.

Понятие «урбанизация». Современные промышленные города и районы Японии. Численность населения Японии. Наиболее густонаселенные и малонаселенные города и префектуры Японии. Проблема с утилизацией отходов. Контроль за загрязнением воздуха и воды.

Раздел II. Экономическая география Японии (18 час.).

Тема 2.1. Особенности территориальной структуры экономики Японии (4 час.).

Предмет экономической географии, основные категории, понятия, методы анализа. Отраслевая структура экономики. Природно-географические и исторические факторы специфики территориального размещения производительных сил в Японии.

Факторы и тенденции развития экономических районов в Японии после Второй мировой войны. Урбанизация и концентрация экономического

потенциала в период высоких темпов экономического роста (1945-1975). Региональное экономическое развитие в период структурной перестройки и смены модели экономического роста (1975-1990). Экономическое районирование и проблемы диспропорций развития регионов страны в 1990-2000-е гг.

Общая характеристика производственной инфраструктуры Японии. Железнодорожный транспорт. Подводные туннели и мосты, соединяющие Хонсю с Хоккайдо, Кюсю и Сикоку. Автомобильный транспорт в Японии. Морской транспорт. Главные морские порты страны. Воздушный транспорт. Главные аэропорты страны и авиалинии.

Тема 2.2. Экономическое развитие регионов северо-восточной Японии (2 час.).

Экономический регион Хоккайдо. Общее состояние экономики Хоккайдо, ее место в сравнении с другими регионами страны. История хозяйственного освоения Хоккайдо. Характеристика отраслевой структуры экономики Хоккайдо. Индустриальные центры и технополисы. Морские и рыбные порты, транспорт и транспортная инфраструктура Хоккайдо.

Характеристика экономики региона Тохоку. Промышленные зоны и центры, технополисы и транспорт. Удельный вес основных отраслей промышленности, сельского хозяйства и рыболовства Тохоку в сравнении с другими регионами страны. Особенности экономического развития префектур региона (Мияги, Фукусима, Аомори, Иватэ, Ямагата, Акита). Проблемы восстановления экономики региона после цунами и катастрофы на АЭС «Фукусима-1» 11.03.2011 г.

Тема 2.3. Экономическое развитие регионов восточной и центральной Японии (4 час.).

Общая характеристика экономики региона Канто. Проблемы сверхконцентрации населения и промышленности в регионе Канто. Роль индустриальных зон «Кэйхин», «Кэйё», «Касима ринкай» и «Канто найрику», формирующих «Тихоокеанский промышленный пояс» страны.

Транспорт и транспортная инфраструктура региона Канто. Канто как центр культуры, науки и образования Японии. Особенности экономического развития префектур, образующих район Канто (Токио-то, Канагава, Сайтама, Тиба, Ибараки, Тотиги, Гумма).

Общая характеристика экономики региона Тюбу, его место среди других экономических регионов страны. Место экономического района Хокурику в регионе Тюбу. Роль Хокурику в развитии экономики Западного побережья Японии. Основные экономические показатели района. Транспортные проблемы района Хокурику. Особенности экономики префектур, образующих район Хокурику (Ниигата, Исикава, Тояма и Фукуи).

Место и роль районов Тюокоти и Токай в структуре региона Тюбу. Главные города и индустриальные центры. Общая характеристика экономического района Токай. Базовые отрасли экономики, объем и основные виды промышленной и сельскохозяйственной продукции, выпускаемые в этом районе. Индустриальная зона Тюкё как элемент Тихоокеанского промышленного пояса. Особенности экономического развития префектур Айти и Сидзуока. Характеристика экономики префектур района Тюокоти: Нагано, Гифу и Яманаси.

Тема 2.4. Экономическое развитие регионов западной Японии (4 час.).

Место и роль региона Кинки (Кансай) в экономике Японии. Факторы интенсивного развития экономического региона Кинки. Основные отрасли экономики и виды продукции, выпускаемой в регионе. Характеристика индустриальной зоны Хансин, её место в Тихоокеанском промышленном поясе страны. Транспорт и транспортная инфраструктура региона. Особенности экономического развития префектур региона (Осака, Хёго, Киото, Миэ, Сига, Нара, Вакаяма).

Индустриальные центры и зоны Тюоку в системе Тихоокеанского промышленного пояса. Экономика региона, объем и виды выпускаемой промышленной и сельскохозяйственной продукции. Проблема

территориальных диспропорций в экономическом развитии Тюгоку (Санъё / Санъин). Особенности экономического развития префектур района Тюгоку (Хиросима, Окаяма, Ямагути, Симанэ, Тоттори).

Место Сикоку в экономике страны. Факторы, определяющие специфику экономического развития Сикоку. Основные индустриальные центры Сикоку, виды производимой промышленной и сельскохозяйственной продукции. Транспорт и транспортная инфраструктура Сикоку. Особенности экономики префектур района Сикоку (Эхимэ, Кагава, Токусима, Коти).

Тема 2.5. Экономическое развитие регионов Кюсю и Окинава (4 час.).

Экономическая характеристика региона. Индустриальные центры и технополисы Кюсю. Виды производимой промышленной и сельскохозяйственной продукции. Транспорт и транспортная инфраструктура региона. Основные морские порты Кюсю. Особенности экономики префектур экономического района Кюсю (Фукуока, Кумамото, Кагосима, Оита, Нагасаки, Миядзаки, Сага).

Особенности экономического развития преф. Окинава. Экономические показатели префектуры Окинава. Виды производимой промышленной и сельскохозяйственной продукции. Рекреационная сфера.

II. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия (18 час., семинар)

Занятия 1-2. Растительный мир Японии. (4 час.)

1. Широко распространенные сельскохозяйственные культуры (включая технические).
2. Садовые цветы, наиболее почитаемые и любимые в народе.

Занятия 3-4. Животный мир Японии. (4 час.)

1. Популярные в народе представители японской фауны.

2. Природные символы страны и префектур.

Занятие 5. Экономическое развитие северо-восточной Японии (2 час.)

1. Особенности экономического развития Хоккайдо и префектур региона Тохоку (Аомори, Акита).
2. Особенности экономического развития префектур региона Тохоку (Мияги, Фукусима, Иватэ, Ямагата).

Занятия 6-7. Экономическое развитие регионов восточной и центральной Японии (4 час.)

1. Особенности экономического развития префектур, образующих район Канто (Токио-то, Канагава, Сайтама, Тиба, Ибараки, Тоттиги, Гумма).
2. Особенности экономики префектур, образующих район Хокурику (Ниигата, Исикава, Тояма и Фукуи).
3. Особенности экономического развития префектур, входящих в районы Тюокоти и Токай (Нагано, Гифу, Яманаси, Айти и Сидзуока).

Занятия 8-9. Экономическое развитие регионов западной Японии, Кюсю и Окинава (4 час.)

1. Особенности экономического развития префектур региона Кинки (Кансай) (Осака, Хёго, Киото, Миэ, Сига, Нара, Вакаяма).
2. Особенности экономического развития префектур района Тюгоку (Хиросима, Окаяма, Ямагути, Симанэ, Тоттори).
3. Особенности экономики префектур Сикоку (Эхимэ, Кагава, Токусима, Коти).
4. Особенности экономики префектур экономического района Кюсю (Фукуока, Кумамото, Кагосима, Оита, Нагасаки, Миядзаки, Сага).

5. Особенности экономики префектуры Окинава.

III. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)» представлено в Приложении 1 и включает в себя:

план-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине, в том числе примерные нормы времени на выполнение по каждому заданию;

характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению;

требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы;

критерии оценки выполнения самостоятельной работы.

IV. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Раздел I. Физическая география Японии.	ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	знает связь географии Японии с другими предметами; особенности физико-географической, экономико-географической, демографической, административной структур и характеристик Японии	Тест (ПР-1); доклад, сообщение (УО-3)	Вопросы к экзамену №№ 1-12
			умеет		

		<p>ориентироваться в конкретном географическом материале, выбирать из него главное; на базе конкретных географических знаний приходить к общим теоретическим выводам; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах</p> <p>владеет понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, определяющую ее роль в региональных и глобальных политических процессах</p>		
		<p>ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу</p>	<p>знает основные физико-географические, экономико-географические понятия, основы методики</p>	

		логики рассуждений и высказываний	<p>обобщения, систематизации и обработки информации.</p> <p>умеет обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные знания по географии Японии.</p> <p>владеет навыками самостоятельного поиска, систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии.</p>		
2	Раздел II. Экономическая география Японии.	ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	<p>знает связь географии Японии с другими предметами; особенности физико-географической, экономико-географической, демографической, административной структур и характеристик Японии</p> <p>умеет ориентироваться в конкретном географическом материале, выбирать из него главное; на базе конкретных географических знаний приходить к</p>	Тест (ПР-1); доклад, сообщение (УО-3)	Вопросы к экзамену (2 семестр) №№ 13-24

			<p>общим теоретическим выводам; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах</p>		
			<p>владеет понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, предопределяющую ее роль в региональных и глобальных политических процессах</p>		
		<p>ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний</p>	<p>знает основные физико-географические, экономико-географические понятия, основы методики обобщения, систематизации и обработки информации.</p>		
			<p>умеет обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные</p>		

			знания по географии Японии.		
			владеет навыками самостоятельного поиска, систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии.		

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 2.

V. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Наумова, И. Ю. Япония: структурные особенности национальной экономики : учебное пособие / И. Ю. Наумова. – Владивосток : Изд-во Дальневосточного университета, 2018. – 306 с.
<http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:864626&theme=FEFU>

2. Чистяков, Е. Г. Территориальная организация населения [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Е. Г. Чистяков. – Электрон. данные. – М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 252 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=523846> (Электронно-библиотечная система Znanium.com).

3. Шибиченко, Г. И. Экономическая география и регионалистика мира [Электронный ресурс]: учебное пособие / Шибиченко Г. И., Пархоменко Н. А.— Электрон. данные. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2015. — 116 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63155.html> (Электронно-библиотечная система IPR BOOKS).

4. Ясовеев, М. Г. Экология урбанизированных территорий [Электронный ресурс]: Уч. пос. / М. Г. Ясовеев, Н. Л. Стреха, Д. А. Пацыкайлик – Электрон. данные. – М. : НИЦ ИНФРА-М; Минск : Новое знание, 2015. – 293 с. – Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=483202> (Электронно-библиотечная система Znanium.com).

Дополнительная литература (печатные и электронные издания)

1. Алексеев, В. В. Очерки экономики Японии. Учебное пособие / В.В. Алексеев. – М. : МГИМО, 2005. – 244 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:246567&theme=FEFU>

2. Афонин, Б. М. География Японии: научно-справочное издание / Б. М. Афонин. – Владивосток : Дальнаука, 2014. – 138 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:761154&theme=FEFU>

3. Георгиев, Ю. В. Кюсю / Ю. В. Георгиев. – М. : Наука, 1971. – 112 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:81047&theme=FEFU>

4. Гладкий, Ю. Н., Экономическая и социальная география зарубежных стран. Учебник / Ю. Н. Гладкий, В. Д. Сухоруков. – М. : Академия, 2008. – 464 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:290530&theme=FEFU>

5. Грушина, Т. П. Социально-экономическая география стран зарубежного мира: практикум / Т. П. Грушина. – М. : Московский городской педагогический университет, 2013. – 124 с. <http://www.iprbookshop.ru/26618.html> (Электронно-библиотечная система IPR BOOKS).

6. Желтиков, В. П. Экономическая география и регионалистика: учебное пособие для вузов / В. П. Желтиков. – Ростов н/Д. : Феникс, 2015. – 380 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:786030&theme=FEFU>

7. Завьялова, О. И. Токио и токийцы: будни, выходные и праздники / О. И. Завьялова. – М. : Наука, 1990. – 152 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:29950&theme=FEFU>

8. Ивашинников, Ю. К. Физическая география Восточной Азии / Ю. К. Иванишников. – Владивосток : Изд-во Дальневосточного университета, 2002. – С. 314 – 393. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:2823&theme=FEFU>

9. Ивашинников, Ю. К. Физическая география Восточной Азии [Электронный ресурс] / Ю.К. Иванишников. – Электрон. данные. – Владивосток : Изд-во Дальневосточного университета, 2002. – Режим доступа:

<https://elib.dvfu.ru/vital/access/manager/Repository/fevu:2836?query=%D0%98%D0%B2%D0%B0%D1%88%D0%B8%D0%BD%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2&queryType=vitalDismax> (электронное хранилище Научной библиотеки ДВФУ).

10. Ивашинников, Ю. К. Страны япономорского региона и Китай. Экономическое развитие и экологические проблемы. Учебное пособие / Ю.

К. Иванишников. – Владивосток : Изд-во Дальневосточного университета, 2007. - С.5 – 40. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:257986&theme=FEFU>

11. Кавко, А. П. Японские реалии: учебное пособие / А. П. Кавко. – Владивосток : ДВГУ, 1973. – 303 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:259028&theme=FEFU>

12. Кужель, Ю. Л. Страноведение – ОАЭ, Япония, Китай. Учебное пособие / Ю. Л. Кужель, Т. Т. Христов, А. О. Яворская. – М. : Книгодел; МАТГР, 2007, С. 75 – 158. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=IPRbooks:IPRbooks-3774&theme=FEFU>

13. Кюнер, Н. В. География Японии (физическая и политическая) / Н. В. Кюнер. - М. : Издание Института востоковедения, 1927. – 224 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:762337&theme=FEFU>

14. Леванидов, И. В. 209 дней из жизни Японии. Газета «Асахи»: «Заметки мимоходом» (перевод и комментарии) / И. В. Леванидов. – Владивосток : Изд-во Дальневосточного университета, 2001. – 332 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:15143&theme=FEFU>

15. Меклер, Г. К. Окинава / Г. К. Меклер. – М. : Наука, 1969. – 116 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:70561&theme=FEFU>

16. Меклер, Г. К. Хоккайдо. (2-е издание) / Г. К. Меклер. - М. : Наука, 1986. – 165 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:53740&theme=FEFU>

17. Меркушева, О. А. Новое в региональной политике Японии // Азия и Африка сегодня. – 2014. – № 6. – С. 36-42. <http://dlib.eastview.com/browse/doc/41884356> (Универсальные базы данных East View).

18. Мостовой, С. А. Садово-парковое искусство древней Японии // Вестник Дальневосточного отделения Российской Академии Наук. - 2008. - № 2. – С. 107-115. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:260203&theme=FEFU>

19. Навлицкая, Г. Б. Нагасаки / Г. Б. Навлицкая. - М. : Наука, 1979. – 240 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:66455&theme=FEFU>

20. Навлицкая, Г. Б. Осака / Г. Б. Навлицкая. - М. : Наука, 1983 – 287 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:48216&theme=FEFU>

21. Социально-экономическая география Японии : учебное пособие для вузов / отв. ред. И. С. Тихоцкая. – М. : Аспект Пресс, 2016. – 526 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:841467&theme=FEFU>

22. Тимонина, И. Л. Япония: региональная экономика и политика / И. Л. Тимонина. - М. : Изд-во РАН.Ин-т востоковедения, 2002.- 379 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:3089&theme=FEFU>

23. Треварта, Г. Т. Япония: физическая и экономическая география / Г. Т. Треварта. - М. : 1949. – 603 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:98207&theme=FEFU>

24. Япония наших дней (справочное издание). - М. : Наука, 1983. - С.1 - 14. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:274729&theme=FEFU>

25. Япония : региональная структура экономики. - М. : Наука, 1987. – 222 с. <http://lib.dvfu.ru:8080/lib/item?id=chamo:115524&theme=FEFU>

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Ресурсы сайта межрегиональной общественной организации «Ассоциация японоведов» [Электронный ресурс]. — Электрон. данные. — Режим доступа: <http://japanstudies.ru/>

2. Japan Hoppers [Электронный ресурс]. — Электрон. данные. — Режим доступа: <https://www.japanhoppers.com/ru/> (Многоязычный онлайн-путеводитель по Японии).

3. 世界経済のネタ帳 [Electronic resource]. — Mode of access: <https://ecodb.net/> (База данных международной социально-экономической статистики).

4. Japan Traditional Crafts [Electronic resource]. — Mode of access: <http://kougeihin.jp/> (Сайт Ассоциации содействия традиционным ремеслам Японии).

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

- Операционная система Windows – пакет Microsoft Office (Word; Excel; PowerPoint);
- Acrobat Reader компании Adobe.

VI. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

При изучении дисциплины обучающимся следует самое серьезное внимание уделять тренировке навыков ориентации по картам (рекомендуется воспользоваться интерактивными возможностями онлайн-ресурса «Административное деление Японии» – <http://ru.wikipedia.org/wiki/>), усвоению топонимов и понятийного аппарата дисциплины (овладению ключевой терминологией и проблематикой по изучаемым темам – в т.ч. на японском языке). Целесообразно как можно раньше определиться с конкретным регионом (префектурой), на примере которого студентам предстоит готовить устные сообщения (презентации) в рамках подготовки к практическим занятиям – так будет проще достичь последовательной интеграции

информации об особенностях физико-географических и экономико-географических характеристик регионов Японии.

При работе с научной, периодической литературой, статистическими данными по изучаемой дисциплине желательно соотносить базовые (теоретические) знания и информацию о японских географических реалиях, предполагающую постоянные обновления и дополнения. При сборе информации предпочтительны первичные источники: статистические ресурсы, официальные сайты местных органов самоуправления, авторитетные новостные ресурсы, а также научная и публицистическая литература. Не стоит использовать рефераты и курсовые, помещенные в Интернете. Старайтесь найти новейшие данные, а также сведения о сотрудничестве исследуемого региона с Российской Федерацией (Дальним Востоком РФ, Приморским краем).

Методические указания по работе с источниками

Поскольку содержание курса предполагает ознакомление с разнообразными аспектами духовной, материальной, социально-экономической жизни японцев, структура источников информации при самостоятельной подготовке по большинству тем включает не только публикации, но и всевозможные выставки, мероприятия, экскурсии, вплоть до общения с носителями культуры.

Для самостоятельного поиска и подбора информации на русском, английском и японском языках рекомендуется воспользоваться экспозицией Приморского краевого объединенного музея им. В.К. Арсеньева, научного музея ДВФУ, библиотеки Японского Центра во Владивостоке, а также ресурсами Интернет.

Методические указания по подготовке к докладам, сообщениям/презентациям

Форма интерактивной работы: после блока теоретического материала, обобщающего лекционный материал, аудитории предлагается ознакомиться с результатами самостоятельной работы студентов, подготовивших

презентации с использованием мультимедийного оборудования по теме занятия (подготовка доклада, сообщения на 5-7 минут с последующей устной презентацией, выполненной с использованием технологии Power Point перед группой и ответами на вопросы преподавателя и аудитории), после чего организуется развернутая беседа. Во время презентации преподаватель отслеживает ход работы, уточняет информацию, вносит правку и т.п., а студенты задают уточняющие вопросы, делают дополнения. Устное сообщение по предложенным темам предполагает возможность активного обмена эмпирическими данными и мнениями в формате свободной дискуссии.

Методические рекомендации для подготовки доклада, сообщения/ презентаций

Для подготовки устных сообщений или презентаций по избранным регионам (конкретным префектурам, группам префектур или экономическим районам) возможна не только индивидуальная работа, но и парная – содокладчики самостоятельно разделяют материал между собой.

Желательны иллюстративные (фото- и видео-) материалы, статистические диаграммы и таблицы.

Общие требования к презентации:

- презентация не должна быть меньше 10 слайдов;
- первый лист – это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: название проекта; фамилия, имя, отчество автора.

VII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебно-наглядные пособия:

1. Карты физической географии, административного деления, транспортных коммуникаций Японии и др.
2. Географический атлас Японии.
3. Картографическая сетка, определяющая географические

координаты.

4. Статистические таблицы, схемы.

Аудиовизуальные средства:

1. Фотоколлекции.
2. Коллекции презентаций.
3. Видеоматериалы.

Для осуществления образовательного процесса по дисциплине необходимо использование следующих аудиторий, оснащенных мультимедийным оборудованием, расположенных по адресу Приморский край, г. Владивосток, Фрунзенский р-н г. , Русский Остров, ул. Аякс, п, д. 10, кор. D:

- D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926 (перечень мультимедийного оборудования: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления);
- D207/346 (перечень мультимедийного оборудования: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D226 (перечень мультимедийного оборудования: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (перечень мультимедийного оборудования: профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; Компьютерный класс на 15 посадочных мест);
- D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575 (перечень мультимедийного оборудования: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления);
- D446, D604, D656, D659, D737, D808, D809, D812 (перечень мультимедийного оборудования: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором AOC i2757Fm;

комплектom шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200);

- D501, D601 (перечень мультимедийного оборудования: Проектор Mitsubishi EW330U , Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avergence; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс на 26 рабочих мест. Рабочее место: Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK).



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ
РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

**по дисциплине «Территориально-хозяйственное развитие страны
изучаемого языка (Японии)»**

**Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение
специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных
отношений (японский и английский языки)»**

Форма подготовки очная

**Владивосток
2018**

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Дата/сроки выполнения	Вид самостоятельной работы	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	2-4-я недели семестра	<p>Подготовка к докладу, сообщению/презентации по теме: «Растительный мир Японии».</p> <p>Подготовка к тесту по темам: «Общая географическая характеристика Японского архипелага и административное деление Японии»; «Рельеф, климат и внутренние воды Японии».</p>	2 час.	текущий контроль
2	6-8-я недели семестра	<p>Подготовка к докладу, сообщению/презентации по теме: «Животный мир Японии».</p> <p>Подготовка к тесту по темам: «Растительный и животный мир Японии. Экология и урбанизация в японских городах».</p>	2 час.	текущий контроль
3	10-14-я недели семестра	<p>Подготовка к докладу, сообщению/презентации и тесту по темам: «Экономическое развитие северо-восточной Японии»; «Экономическое развитие регионов восточной и центральной Японии».</p>	3 час.	текущий контроль

4	16-18-я недели семестра	Подготовка к докладу, сообщению/презентации и тесту по теме: «Экономическое развитие регионов западной Японии, Кюсю и Окинава».	2 час.	текущий контроль
5	2-й семестр	Подготовка к экзамену	45 час.	промежуточная аттестация

Задания для самостоятельного выполнения

1. Самостоятельный поиск источников информации по изучаемым темам.
2. Анализ научной, периодической литературы, публицистической, социологической информации по изучаемой дисциплине. По проработанному материалу должен быть подготовлен доклад, сообщение/презентация по темам, вынесенным на семинарские занятия:

Занятия 1-2. Растительный мир Японии. (4 час.)

1. Широко распространенные сельскохозяйственные культуры (включая технические).
2. Садовые цветы, наиболее почитаемые и любимые в народе.

Занятия 3-4. Животный мир Японии. (4 час.)

1. Популярны в народе представители японской фауны.
2. Природные символы страны и префектур.

Занятие 5. Экономическое развитие северо-восточной Японии (2 час.)

1. Особенности экономического развития Хоккайдо и префектур региона Тохоку (Аомори, Акита).

2. Особенности экономического развития префектур региона Тохоку (Мияги, Фукусима, Иватэ, Ямагата).

Занятия 6-7. Экономическое развитие регионов восточной и центральной Японии (4 час.)

1. Особенности экономического развития префектур, образующих район Канто (Токио-то, Канагава, Сайтама, Тиба, Ибараки, Тотиги, Гумма).
2. Особенности экономики префектур, образующих район Хокурику (Ниигата, Исикава, Тояма и Фукуи).
3. Особенности экономического развития префектур, входящих в районы Тюокоти и Токай (Нагано, Гифу, Яманаси, Айти и Сидзуока).

Занятия 8-9. Экономическое развитие регионов западной Японии, Кюсю и Окинава (4 час.)

1. Особенности экономического развития префектур региона Кинки (Кансай) (Осака, Хёго, Киото, Миэ, Сига, Нара, Вакаяма).
2. Особенности экономического развития префектур района Тюгоку (Хиросима, Окаяма, Ямагути, Симанэ, Тоттори).
3. Особенности экономики префектур Сикоку (Эхимэ, Кагава, Токусима, Коти).
4. Особенности экономики префектур экономического района Кюсю (Фукуока, Кумамото, Кагосима, Оита, Нагасаки, Миядзаки, Сага).
5. Особенности экономики префектуры Окинава.

Методические указания по работе с источниками

При работе с научной, периодической литературой, статистическими данными по изучаемой дисциплине желательно соотносить базовые (теоретические) знания и информацию о японских географических реалиях, предполагающую постоянные обновления и дополнения. При сборе информации предпочтительны первичные источники: статистические ресурсы, официальные сайты местных органов самоуправления, авторитетные новостные ресурсы, а также научная и публицистическая литература. Не стоит использовать рефераты и курсовые, помещенные в Интернете. Старайтесь найти новейшие данные, а также сведения о сотрудничестве исследуемого региона с Российской Федерацией (Дальним Востоком РФ, Приморским краем).

Поскольку содержание курса предполагает ознакомление с разнообразными аспектами духовной, материальной, социально-экономической жизни японцев, структура источников информации при самостоятельной подготовке по большинству тем включает не только публикации, но и всевозможные выставки, мероприятия, экскурсии, вплоть до общения с носителями культуры.

Для самостоятельного поиска и подбора информации на русском, английском и японском языках рекомендуется воспользоваться экспозицией Приморского краевого объединенного музея им. В.К. Арсеньева, научного музея ДВФУ, библиотеки Японского Центра во Владивостоке, а также ресурсами Интернет.

Методические указания по подготовке к докладам, сообщениям/презентациям

Форма интерактивной работы: после блока теоретического материала, обобщающего лекционный материал, аудитории предлагается ознакомиться с результатами самостоятельной работы студентов, подготовивших презентации с использованием мультимедийного оборудования по теме занятия (подготовка доклада, сообщения на 5-7 минут с последующей устной презентацией, выполненной с использованием технологии Power Point перед

группой и ответами на вопросы преподавателя и аудитории), после чего организуется развернутая беседа. Во время презентации преподаватель отслеживает ход работы, уточняет информацию, вносит правку и т.п., а студенты задают уточняющие вопросы, делают дополнения. Устное сообщение по предложенным темам предполагает возможность активного обмена эмпирическими данными и мнениями в формате свободной дискуссии.

Методические рекомендации для подготовки доклада, сообщения/ презентаций

Для подготовки устных сообщений или презентаций по избранным регионам (конкретным префектурам, группам префектур или экономическим районам) возможна не только индивидуальная работа, но и парная – содокладчики самостоятельно разделяют материал между собой.

Желательны иллюстративные (фото- и видео-) материалы, статистические диаграммы и таблицы.

Общие требования к презентации:

- презентация не должна быть меньше 10 слайдов;
- первый лист – это титульный лист, на котором обязательно должны быть представлены: название проекта; фамилия, имя, отчество автора.

Критерии оценки (устного доклада, сообщения, в том числе выполненных в форме презентаций):

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие. Приведены данные отечественной и зарубежной литературы, статистические сведения, информация нормативно-правового характера. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и/или практических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно

✓ 85-76 - баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

✓ 75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

✓ 60-50 баллов - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Критерии оценки презентации доклада:

Оценка	50-60 баллов (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			
Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы

Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна . использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Оформление	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы технологии (Power Point и др.). Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Дальневосточный федеральный университет»
(ДФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ - ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ
ИССЛЕДОВАНИЙ**

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
по дисциплине «Территориально-хозяйственное развитие страны
изучаемого языка (Японии)»
Направление подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение
специализация «Лингвистическое обеспечение межгосударственных
отношений (японский и английский языки)»
Форма подготовки очная

Владивосток
2018

**Паспорт
фонда оценочных средств
по дисциплине Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого
языка (Японии)**

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	Знает	связь географии Японии с другими предметами; особенности физико-географической, экономико-географической, демографической, административной структур и характеристик Японии
	Умеет	ориентироваться в конкретном географическом материале, выбирать из него главное; на базе конкретных географических знаний приходить к общим теоретическим выводам; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах
	Владеет	понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, предопределяющую ее роль в региональных и глобальных политических процессах
ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	Знает	Основные физико-географические, экономико-географические понятия, основы методики обобщения, систематизации и обработки информации.
	Умеет	Обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные знания по географии Японии.
	Владеет	Навыками самостоятельного поиска, систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии.

№ п/п	Контролируемые разделы / темы дисциплины	Коды и этапы формирования компетенций		Оценочные средства	
				текущий контроль	промежуточная аттестация
1	Раздел I. Физическая география Японии.	ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной	знает связь географии Японии с другими предметами; особенности физико-	Тест (ПР-1); доклад, сообщение (УО-3)	Вопросы к экзамену №№ 1-12

		<p>жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>географической, экономико-географической, демографической, административной структур и характеристик Японии</p>		
			<p>умеет ориентироваться в конкретном географическом материале, выбирать из него главное; на базе конкретных географических знаний приходить к общим теоретическим выводам; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах</p>		
			<p>владеет понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, предопределяющую ее роль в региональных и</p>		

			глобальных политических процессах		
		ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	знает основные физико-географические, экономико-географические понятия, основы методики обобщения, систематизации и обработки информации.		
			умеет обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные знания по географии Японии.		
			владеет навыками самостоятельного поиска, систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии.		
2	Раздел II. Экономическая география Японии.	ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах	знает связь географии Японии с другими предметами; особенности физико-географической, экономико-географической, демографической, административной структур и характеристик Японии	Тест (ПР-1); доклад, сообщение (УО-3)	Вопросы к экзамену (2 семестр) №№ 13-24

			<p>умеет ориентироваться в конкретном географическом материале, выбирать из него главное; на базе конкретных географических знаний приходить к общим теоретическим выводам; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах</p>		
			<p>владеет понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, предопределяющую ее роль в региональных и глобальных политических процессах</p>		
		<p>ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации</p>	<p>знает основные физико-географические, экономико-географические понятия, основы</p>		

		информации, анализу логики рассуждений и высказываний	методики обобщения, систематизации и обработки информации.		
			умеет обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные знания по географии Японии.		
			владеет навыками самостоятельного поиска, систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии.		

Шкала оценивания уровня сформированности компетенций

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	критерии	показатели	баллы

<p>ОПК-4 способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>знает (пороговый уровень)</p>	<p>связь географии Японии с другими предметами; особенности физико- географической, экономико- географической, демографической, административной структур и характеристик Японии</p>	<p>знание определений основных понятий географических, демографических, экономических характеристик Японии;</p> <p>знание источников информации по изучению географических, демографических, экономических характеристик Японии</p>	<p>способность дать определения основных понятий предметной области географических, демографических, экономических характеристик Японии;</p> <p>- способность перечислить источники информации по изучению географических, демографических, экономических характеристик Японии</p>	<p>61-75</p>
	<p>умеет (продвину- тый)</p>	<p>ориентироваться в конкретном географическом материале, выбирать из него главное; на базе конкретных географических знаний приходить к общим теоретическим выводам; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>умение выбирать главное в конкретном географическом материале; умение приходить к общим теоретическим выводам; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>способность самостоятельно работать с данными, фактологической информацией; сравнивать и оценивать географическую специфику Японии в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>76-85</p>
	<p>владеет (высокий)</p>	<p>понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, предопределяюще ю ее роль в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>владение понятийным аппаратом географической науки, конкретными данными по географии Японии; методикой анализа географической специфики Японии, предопределяющую ее роль в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>способность бегло и точно применять терминологический аппарат предметной области исследования в устных ответах на вопросы и в письменных работах, способность проводить самостоятельные исследования географической специфики Японии, предопределяющие ее роль в региональных и глобальных политических процессах</p>	<p>86-100</p>

ПК-15 способность к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	знает (пороговый уровень)	основные физико-географические, экономико-географические понятия, основы методики обобщения, систематизации и обработки информации.	знание определений основных физико-географических, экономико-географических понятий, включая структурно-классификационные термины; знание основ методики обобщения, систематизации и обработки информации.	- способность дать определения основных физико-географических, экономико-географических понятий и терминов; - способность ориентироваться в методике обобщения, систематизации и обработки информации.	61-75
	умеет (продвинутый)	обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные знания по географии Японии.	умение свободно ориентироваться в географических реалиях конкретной местности Японии; обобщать, критически осмысливать и логически анализировать полученные знания	- способность самостоятельно характеризовать географические и этнологические реалии конкретных регионов Японии с помощью критического осмысления и логического анализа полученной информации	76-85
	владеет (высокий)	навыками самостоятельного поиска, систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии.	владение навыками систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии, самостоятельно найденной в японоведческой, научно-популярной, страноведческой литературе и статистических источниках	способность свободно применять понятийный аппарат географии Японии, навыки систематизации, критического анализа и обобщения информации по географии Японии, при самостоятельной подготовке к устным сообщениям и письменным работам	86-100

Промежуточная аттестация студентов.

Промежуточная аттестация студентов по дисциплине Б1.В.ОД.1 «Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной. Для студентов, не аттестованных по результатам рейтинговой системы, предлагается подготовка к экзамену – устному опросу в форме ответов на вопросы

экзаменационных билетов:

ВОПРОСЫ К ЭКЗАМЕНУ

1. Общая характеристика географического положения Японии.
2. Система административного деления Японии.
3. Геологическая характеристика поверхности японских островов.
4. Климатические зоны Японии, их характеристика.
5. Водные ресурсы Японии и их использование в хозяйственной деятельности.
6. Характеристика японской растительности. Лесные ресурсы Японии, их классификация.
7. Распространенные сельскохозяйственные культуры Японии.
8. Характеристика животного мира Японии, зоны его географического распространения.
9. Морская фауна территориальных вод Японии.
10. Охрана природы и окружающей среды в Японии.
11. Природные заповедники и национальные парки Японии.
12. Урбанизация в Японии. Демографическая ситуация, территориальные диспропорции в размещении населения.
13. Основные законы территориального размещения производств.
14. Основные природно-географические и исторические факторы размещения производительных сил по территории Японии.
15. Основные территориальные диспропорции в экономическом развитии Японии.
16. Особенности транспортной инфраструктуры современной Японии.
17. Особенности экономического развития региона Хоккайдо.
18. Особенности экономического развития региона Тохоку.
19. Особенности экономического развития региона Канто.
20. Особенности экономического развития региона Тюбу.
21. Особенности экономического развития региона Кинки.

22. Особенности экономического развития региона Тюоку. Особенности экономического развития региона Сикоку.

23. Особенности экономического развития региона Кюсю.

24. Особенности экономического развития района Окинава.

**Критерии выставления оценки студенту на экзамене
по дисциплине «Территориально-хозяйственное развитие страны
изучаемого языка (Японии)»:**

Баллы (рейтингов ой оценки)	Оценка экзамена (стандартная)	Требования к сформированным компетенциям
86-100	«отлично»	Оценка «отлично» выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографической литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разносторонними навыками и приемами выполнения практических задач; способен свободно применять знание основных географических, демографических, экономических характеристик Японии; безошибочно владеет топонимикой, понятийным аппаратом японоведческих географических исследований.
76-85	«хорошо»	Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения; способен уверенно применять знание основных географических, демографических, экономических характеристик Японии; в достаточной степени владеет топонимикой, понятийным аппаратом японоведческих географических исследований.
61-75	«удовлетворительно»	Оценка «удовлетворительно» выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ; способен с низкой степенью уверенности применять знание основных географических, демографических, экономических

		характеристик Японии; испытывает затруднения в овладении топонимикой, понятийным аппаратом японоведческих географических исследований.
<i>менее 61</i>	<i>«неудовлетворительно»</i>	Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы. Как правило, оценка «неудовлетворительно» ставится студентам, которые не могут продолжить обучение без дополнительных занятий по соответствующей дисциплине; не способны применять знание основных географических, демографических, экономических характеристик Японии; не владеют топонимикой, понятийным аппаратом японоведческих географических исследований.

Текущая аттестация студентов. Текущая аттестация студентов по дисциплине «Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)» проводится в соответствии с локальными нормативными актами ДВФУ и является обязательной.

Текущая аттестация по дисциплине «Территориально-хозяйственное развитие страны изучаемого языка (Японии)» проводится в форме контрольных мероприятий (тестирования, доклада, сообщения/презентации) по оцениванию фактических результатов обучения студентов и осуществляется ведущими преподавателями. При этом рейтинговая система позволяет студентам получить экзаменационные оценки в конце семестра по итогам текущих контрольных мероприятий.

Объектами оценивания выступают:

- степень усвоения теоретических знаний;
- уровень овладения практическими умениями и навыками по всем видам учебной работы;
- результаты самостоятельной работы.

Критерии оценки (устного доклада, сообщения, в том числе выполненных в форме презентаций):

✓ 100-86 баллов выставляется студенту, если студент выразил своё мнение по сформулированной проблеме, аргументировал его, точно определив ее содержание и составляющие. Приведены данные отечественной и зарубежной литературы, статистические сведения, информация нормативно-правового характера. Студент знает и владеет навыком самостоятельной исследовательской работы по теме исследования; методами и приемами анализа теоретических и/или практических аспектов изучаемой области. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет; графически работа оформлена правильно

✓ 85-76 - баллов - работа характеризуется смысловой цельностью, связностью и последовательностью изложения; допущено не более 1 ошибки при объяснении смысла или содержания проблемы. Для аргументации приводятся данные отечественных и зарубежных авторов. Продемонстрированы исследовательские умения и навыки. Фактических ошибок, связанных с пониманием проблемы, нет. Допущены одна-две ошибки в оформлении работы

✓ 75-61 балл – студент проводит достаточно самостоятельный анализ основных этапов и смысловых составляющих проблемы; понимает базовые основы и теоретическое обоснование выбранной темы. Привлечены основные источники по рассматриваемой теме. Допущено не более 2 ошибок в смысле или содержании проблемы, оформлении работы

✓ 60-50 баллов - если работа представляет собой пересказанный или полностью переписанный исходный текст без каких бы то ни было комментариев, анализа. Не раскрыта структура и теоретическая составляющая темы. Допущено три или более трех ошибок в смысловом содержании раскрываемой проблемы, в оформлении работы.

Критерии оценки презентации доклада:

Оценка	50-60 баллов (неудовлетворительно)	61-75 баллов (удовлетворительно)	76-85 баллов (хорошо)	86-100 баллов (отлично)
Критерии	Содержание критериев			

Раскрытие проблемы	Проблема не раскрыта. Отсутствуют выводы	Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны и/или выводы не обоснованы	Проблема раскрыта. Проведен анализ проблемы без привлечения дополнительной литературы. Не все выводы сделаны и/или обоснованы	Проблема раскрыта полностью. Проведен анализ проблемы с привлечением дополнительной литературы. Выводы обоснованы
Представление	Представляемая информация логически не связана. Не использованы профессиональные термины	Представляемая информация не систематизирована и/или не последовательна. использовано 1-2 профессиональных термина	Представляемая информация не систематизирована и последовательна. Использовано более 2 профессиональных терминов	Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Использовано более 5 профессиональных терминов
Оформление	Не использованы технологии Power Point. Больше 4 ошибок в представляемой информации	Использованы технологии Power Point частично. 3-4 ошибки в представляемой информации	Использованы технологии Power Point. Не более 2 ошибок в представляемой информации	Широко использованы технологии (Power Point и др.). Отсутствуют ошибки в представляемой информации
Ответы на вопросы	Нет ответов на вопросы	Только ответы на элементарные вопросы	Ответы на вопросы полные и/или частично полные	Ответы на вопросы полные, с приведением примеров и/или пояснений

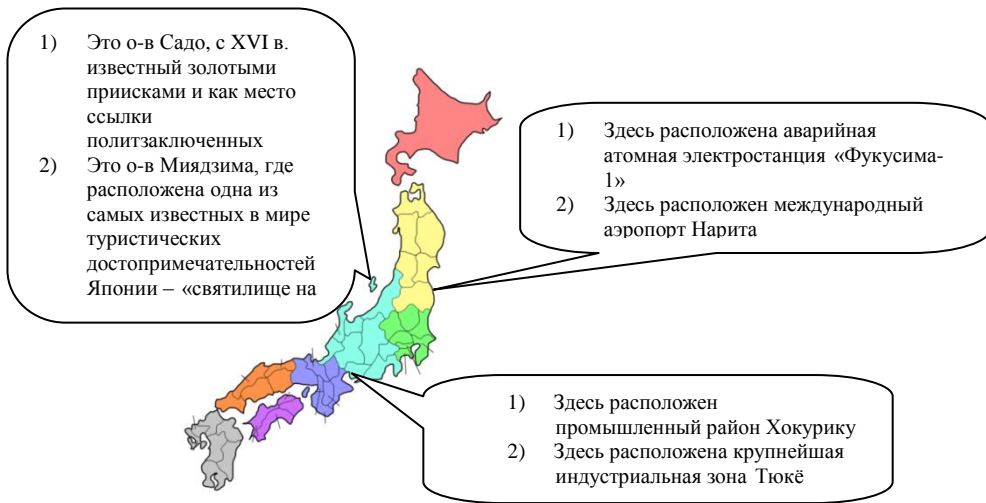
Характеристика оценочного средства «письменный тест»
(примерная структура типовых тестовых заданий)

ОБВЕДИТЕ КРУЖКОМ НОМЕР ПРАВИЛЬНОГО ОТВЕТА:

В ЭПОХУ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ ЯПОНИИ КОНЦЕНТРАЦИЯ ПРОМЫШЛЕННОГО ПРОИЗВОДСТВА ПРОИСХОДИЛА ПРЕИМУЩЕСТВЕННО В РАЙОНАХ

- 1) Япономорского побережья Хонсю и западного Сикоку
- 2) Тихоокеанского побережья Кюсю и восточного Хоккайдо
- 3) Япономорского побережья Сикоку и северного Хонсю
- 4) Тихоокеанского побережья Хонсю и западного Кюсю

УСТАНОВИТЕ СООТВЕТСТВИЕ:



ОБЪЕКТ	МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ (указать префектуру/ы)
1) ...), _____
2) ...), _____
3) ...), _____

ОБВЕДИТЕ КРУЖКОМ НОМЕРА ВСЕХ ПРАВИЛЬНЫХ ОТВЕТОВ:
В ЭПОХУ ИНДУСТРИАЛИЗАЦИИ ЯПОНИИ ВАЖНЕЙШИМИ ФАКТОРАМИ
ТЕРРИТОРИАЛЬНОГО РАЗМЕЩЕНИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ В РАЙОНАХ
«ПРОМЫШЛЕННОГО ПОЯСА» ЯВЛЯЛИСЬ

- 1) низкая плотность населения
- 2) развитость инфраструктуры
- 3) наличие торговых портов
- 4) недоступность из других районов
- 5) открытость для внешнего мира
- 6) развитость сельского хозяйства

ДОПОЛНИТЕ:
САМЫЕ ЗНАМЕНИТЫЕ КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ ТУРИСТИЧЕСКИЕ
ОБЪЕКТЫ ЯПОНИИ – ЭТО

Критерии оценки (развернутый ответ на часть письменного теста – тип задания «ДОПОЛНИТЕ»)

✓ 100-86 баллов – Студент демонстрирует отчетливое и свободное владение концептуально-понятийным аппаратом, научным языком и терминологией соответствующей научной области. Знание основной литературы и знакомство с дополнительно рекомендованной литературой. Логически корректное и убедительное изложение ответа.

✓ 85-76 - баллов - знание узловых проблем программы и основного содержания лекционного курса; умение пользоваться концептуально-понятийным аппаратом в процессе анализа основных проблем в рамках данной темы; знание важнейших работ из списка рекомендованной литературы. В целом логически корректное, но не всегда точное и аргументированное изложение ответа.

✓ 75-61 - балл – фрагментарные, поверхностные знания важнейших разделов программы и содержания лекционного курса; затруднения с использованием научно-понятийного аппарата и терминологии учебной дисциплины; неполное знакомство с рекомендованной литературой; частичные затруднения с выполнением предусмотренных программой заданий; стремление логически определенно и последовательно изложить ответ.

✓ 60-50 баллов – незнание, либо отрывочное представление о данной проблеме в рамках учебно-программного материала; неумение использовать понятийный аппарат; отсутствие логической связи в ответе.